

# Ashiya Newsletter

Volume 12,  
No. 6  
March 1, 2004

Published by: Ashiya City    Address: 7-6 Seido-cho, Ashiya-shi    Phone: (0797) 38-2008  
Home page: <http://www.city.ashiya.hyogo.jp/>    E-mail address: [info@city.ashiya.hyogo.jp](mailto:info@city.ashiya.hyogo.jp)

## New Schedule and System for Garbage Collection to Come into Effect from April

The frequency and days when garbage is collected will change on April 1. Calendars in Japanese explaining the changes will be distributed in March, but the major points are summarized below.

### New Schedule

#### 1. Burnable Garbage

Burnable garbage will be collected twice a week rather than three times a week. Collection days will either be Monday and

Thursday or Tuesday and Friday, depending on your neighborhood. Be sure to check the schedule. As in the past, garbage should be put out by 8:30 a.m. to ensure collection.

Burnable Garbage								
Collected on Monday & Thursday	Okuike	Okuike-minami	Okuyama	Yamate	Yama-ashiya	Higashiyama	Higashi-ashiya	Nishiyama
	Sanjo	Ohara	Funado	Matsunouchi	Tsukiwaka	Nishi-ashiya	Sanjo-minami	Miyazuka
	Omasu	Chayano	Seido	Hama-ashiya	Shimizu	Kimmitsu	Kawanishi	Tsuji
	Miyagawa	Takezono	Maeda	Hirata-kita	Kurekawa	Ise	Matsuhama	Hirata

Burnable Garbage								
Collected on Tuesday & Friday	Iwazono	Rokurokuso	Asahigaoka	Midorigaoka	Shinnozuka	Kusunoki	Kasuga	Uchide-kozuchi
	Uchide	Nangu	Wakamiya	Daito	Hama	Nishikura	Narihira	Kami-miyagawa

Recyclable items, paper and plastic PET bottles will be collected on Wednesdays by the city. However, residents living in areas that have community collection programs (conducted by voluntary residents' groups) should continue to participate in those programs to dispose of their recyclable items. If you live in an area that does not have such a program, or if you miss the community collection day, you can dispose of the specific items of the week on Wednesdays and the city will collect them. City collections will be made even on rainy days, but the city will collect only the items specified for the week. Be sure to put the right items out for the week.

Collection Week	
1st Wednesday	Corrugated cardboard
2nd Wednesday	Magazines, fliers and other miscellaneous paper
3rd Wednesday	PET bottles
4th Wednesday	Newspapers, cartons used for milk, juice, etc.
5th Wednesday	Corrugated cardboard

#### 2. Nonburnable Garbage

Nonburnable garbage will continue to be collected once a week on a different day in each of five areas, but in some areas,

the collection day will be changed. Check the schedule for your neighborhood. As in the past, garbage should be put out by 12:30 p.m. to ensure collection.

Nonburnable Garbage								
Monday Collection	Nishiyama	Yama-ashiya	Midorigaoka	Miyagawa	Kasuga	Uchide	Wakamiya	Uchide-kozuchi
	Takahama	Seido						

Tuesday Collection	Okuyama	Yamate	Sanjo	Tsukiwaka	Nishi-ashiya	Sanjo-minami	Hirata	Hirata-kita
	Kawanishi	Tsuji	Shimizu	Maeda	Wakaba			

<b>Wednesday Collection</b>	Higashiyama	Funado	Matsunouchi	Higashi-ashiya	Daito	Nangu	Hama	Nishikura
	Yoko	Kaiyo	Okuike	Okuikeminami				
<b>Thursday Collection</b>	Kusunoki	Asahigaoka	Narihira	Kami-miyagawa	Kimmitsu	Omasu	Chayano	Miyazuka
	Shiomi	Midori						
<b>Friday Collection</b>	Iwazono	Rokurokuso	Shinnozuka	Kurekawa	Ise	Takezono	Hama-ashiya	Matsuhama
	Niihama	Hamakaze	Ohara					

Because the amount of “other nonburnable garbage” has increased, we are changing the collection schedule. The city will collect only the items specified for the week. Be sure to put the right items out for the week, on the right day for your neighborhood.

**Inquiries:** Environmental Service Section  
**Tel:** 22-2155  
**Fax:** 32-6247

<b>Collection Week</b>	
1st week	Bottles
2nd week	Other nonburnable garbage
3rd week	Cans
4th week	Other nonburnable garbage
5th week	Bottles

## Tax Notice

### City Tax Payments Due in March

#### - Municipal Corporate Tax/Business Facility Tax

**Inquiries:** Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

(For companies whose fiscal year finishes at the end of January)

\*Taxes must be filed and paid by March 31 (Wed.).

### City Tax Payments Due in April

#### - Fixed Assets Tax/City Planning Tax (first period)

**Inquiries:** Fixed Assets Tax Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2017)

#### - Municipal Corporate Tax/Business Facility Tax

**Inquiries:** Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

(For companies whose fiscal year finishes at the end of February)

\*Taxes must be filed and paid by April 30 (Fri.).

### City Taxes Due Before You Leave the Country

Individual city/prefecture resident taxes are assessed every year on individuals who have lived in Ashiya City as of January 1 and a fixed assets tax and city planning tax are imposed every year on individuals and corporations who own fixed property (land, buildings or depreciable properties) as of January 1.

If you are planning to leave the country, please contact the following to find out how to arrange for a representative to be responsible for your tax payments in your absence:

**Individual city resident tax:** Resident Tax Subsection, Taxation Section, Tel: 38-2016

**Fixed assets tax:** Fixed Assets Tax Subsection, Taxation Section, Tel: 38-2017

**Tax filing consultation:** Tax Collection Section, Tel: 38-2014

**Information on account transfers:** Management Subsection, Taxation Section, Tel: 38-2015

### Light Vehicle Taxes

People owning a light vehicle (including motorbikes) as of April 1 are subject to light vehicle tax on an annual basis. If you dispose of a vehicle or transfer ownership, or if the vehicle is stolen, you must update the registration on the vehicle to avoid

being taxed. If you move out of Ashiya, you must withdraw your registration in Ashiya and then register the vehicle in your new location. You must also report the disposal of the vehicle if you plan to leave Japan.

Please bring the required documentation to the location shown below and complete procedures for changing the registration or reporting the disposal of the vehicle.

Please note that even if you dispose of your vehicle in the middle of the year you will still be responsible for paying the entire vehicle tax (there is no refund system for those who have owned a vehicle for only part of a year).

<b>Category</b>	<b>Place</b>
Motorbikes (125 cc and under) Special light vehicles	Management Subsection, Taxation Section, Ashiya City Office (Window 13) 7-6 Seido-cho, Ashiya-shi 659-8501 Tel: 0797-38-2015
Light motorcycles  Motorcycles	Hyogo Area Land Transport Department, Kobe District Transport Bureau Branch Office 34-2 Uozakihama-machi, Higashinada-ku, Kobe-shi 658-0024 Tel: 078-453-1100
Light vehicles (three- and four-wheel)	Light Motor Vehicles Inspection Organization Hyogo Branch 67-1 Aza-magota Isumi Tamatsu-cho, Nishi-ku, Kobe-shi 651-2145 Tel: 078-927-3648

## Review of Amounts in Fixed Assets Tax Ledger

If you disagree with the figures contained in the fixed assets tax ledger, you may request a review. The request should be made in writing after April 1 (Thu.) and within 60 days of receiving your tax notice. Requests should be submitted to the Ashiya City Fixed Asset Assessment Review Board.

**Inquiries:** Ashiya City Fixed Assets Assessment Examination Committee (South Bldg., 4F)

**Tel:** 38-2102

## Examining Ledger for Fixed Assets Tax

Individuals may examine the tax ledgers containing information on their fiscal 2004 fixed assets.

**Period:** April 1 (Thu.) to 30 (Fri.), excluding Saturdays, Sundays, and holidays

**Time:** 9:00 a.m. to 5:15 p.m.

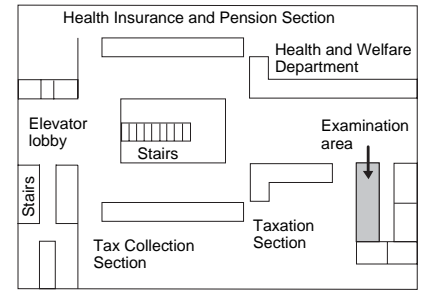
**Location:** Taxation Section South Conference Room, Ashiya City Office South Bldg. 1F (see map on the right)

**Who can examine the records:** In general, the owner of the fixed asset or his/her representative

**What to bring:** For identification purposes, bring last year's tax notice, driver's license, health insurance certificate or another

form of ID. If a representative is reviewing the ledger, he/she will need a power of attorney.

**Inquiries:** Fixed Assets Tax Subsection, Taxation Section, Tel: 38-2017



## Ashiya Health Center

**Tel: 31-1586 Fax: 31-1018**

Program	Hours	Place		Mar.	Apr.	May
Tuberculin skin tests, BCG vaccinations	1:30 ~ 2:30 p.m.	Ashiya Health Center	T. skin test	8	12	-
			BCG	10	14	-
Expectant parents' classes (reservation required)	1:30 p.m. ~	Ashiya Health Center	First period	-	7, 21, 28	-
			Second period	3, 17	-	12, 26
			Bathing class (with fathers)	30	-	25
Health consultations for pregnant women	1:30 ~ 3:30 p.m.	Ashiya Health Center		15	19	17
Home visits to newborn babies	Anytime	Ashiya Health Center	Anytime			
Child-rearing consultations	9:30 ~ 10:30 a.m.	Ashiya Health Center		18	15	20
Child-rearing classes	9:45 ~ 11:30 a.m.	Ashiya Health Center		22	26	24
Health checkups for 4-month-olds	1:15 ~ 2:00 p.m.	Hyogo Prefecture Health and Welfare Office		2, 23	6, 27	11, 25
Health checkups for 1-year-olds	Anytime	Designated medical facilities	Anytime at designated medical facilities			
Health checkups for 18-month-olds	1:15 ~ 2:00 p.m.	Ashiya Health Center		11, 25	13, 27	10, 24
Health checkups for 3-year-olds	1:15 ~ 2:00 p.m.	Hyogo Prefecture Health and Welfare Office		4	1, 15	6, 20
Allergy consultations (appointment required)	9:30 ~ 10:30 a.m.	Ashiya Health Center		1	5	10
Periodontal disease prevention class	1:00 ~ 2:30 p.m.	Dentists Association Hall		17	21	19
Home visits to people to prevent their becoming bedridden	Anytime	Apply to Ashiya Health Center	Anytime			
Home visits for dental care to those who are bedridden						
Citizens' health checkups (lung cancer tests for those aged 40 or above)	9:30 ~ 10:30 a.m.	Ashiya Health Center		5, 9	2	7, 14
Anemia tests/Hepatitis tests/Prostate cancer tests						
Health checkups (appointment required)	9:15 a.m. ~	Ashiya Health Center		1, 2, 8	5, 6, 9	10, 11
Osteoporosis checkups (appointment required)	9:30 ~ 10:00 a.m.	Ashiya Health Center		26	23	28
Nutritional consultations (appointment required)	9:30 ~ 11:00 a.m.	Ashiya Health Center		16	20	18
Health consultations (appointment required)	1:00 ~ 3:00 p.m.	Ashiya Health Center		9, 23	13, 27	11, 25
Stomach cancer tests (appointment required)	9:15 ~ 10:30 a.m.	Ashiya Health Center	Mondays and Thursdays			
Cancer of the large intestine tests	Apply in the morning	Ashiya Health Center	Tuesday mornings			
Get-together for seniors (functional training)	9:30 ~ 11:30 a.m.	Shiomi Elementary School		16	20	18
Health classes, "Nutrition Advice for Various Diseases" (reservation required)	1:30 p.m. ~	Ashiya Health Center		-	-	21

## Clinic Open during the Holidays

**Name:** Ashiya Municipal Holiday Emergency Clinic

**Address:** 5-13 Kimmitsu-cho, Ashiya-shi

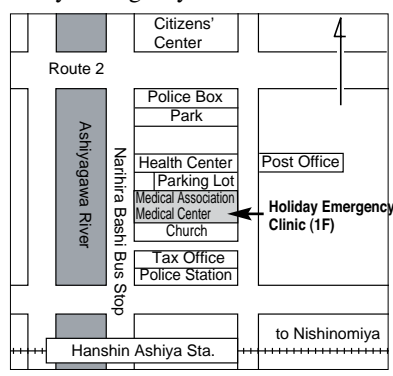
**Tel:** 21-2782

**Medical departments:** Internal medicine, pediatrics

**Days:** Sundays and national holidays

**Hours:** 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

\*Evening/night services are available on a rotating basis. Please call the Fire Department (Tel: 32-2345) for the clinic on duty.



## Dentists (Hours are from 9:00 a.m. to 12 noon)

	Clinic Name	Address	Tel.
Mar. 7	Inagaki Dental Clinic	5-19 Ohara-cho	22-2870
14	Uga Dental Clinic	3-7 Omasu-cho	22-4074
20	Seaside Mizoi Dental Clinic	7-2-105 Takahama-cho	32-1008
21	Kishida Dental Clinic	2-12 Yamate-cho	22-1723
28	Kinoshita Dental Clinic	2-12 Asahigaoka-cho	31-1115
Apr. 4	Kodera Dental Clinic	7-3 Shiomi-cho	32-3836
11	Gon Dental Clinic	6-22-103 Nangu-cho	38-5577
18	Sakita Dental Clinic	4-1-402 Funado-cho	32-4180
25	Sugii Dental Clinic	3F, 1-7 Iwazono-cho	21-2525
29	Takada Dental Clinic	10-5 Hama-cho	31-2229

**Hyogo Prefecture Health and Welfare Office Program Schedule**

(Tel: 32-0707) (in Ashiya City)

Program Name		Day/Hours	Mar.
Infants Clinic		2nd Mon., 1:00 to 2:30 p.m.	8
Child-Rearing Consultations		2nd Thu., 1:30 to 2:30 p.m.	11
Psychological Consultations for Parents and Children		2nd Tue., 1:30 to 2:30 p.m.	9
Psychological Consultations		3rd Tue., 1:30 to 2:30 p.m. 1st Wed., 1:30 to 2:30 p.m.	16 -
Tuberculosis Checkups		3rd Tue., 2:00 to 4:00 p.m.	16
Clinic - General Health Consultations - Workplace Checkups - HIV Antibody Checkups HCV Antibody Checkups HBs Antigen Checkups	Clinic Test Date	1st & 3rd Fri., 1:00 to 2:00 p.m., HIV/HCV/HBs test, 2:00 to 2:30 p.m.	5 -
	Post-Test Instruction Date	2nd & 4th Fri., 2:00 to 2:30 p.m. HIV/HCV/HBs test result: two weeks after the test	12 -
Families of Alcoholics Program		2nd Fri., 10:00 a.m. to 12 noon	12
"Good Luck" Day Care for Mentally Challenged Patients		1st & 3rd Wed., 10:00 a.m. to 12 noon	3, 17
Mental Health Volunteers' Gathering at El. Home		4th Fri., 10:00 a.m. to 12 noon	26
Families of Elderly Persons with Senile Dementia "Ajisai Hydrangea Club." Held at Ohara Day Service Center on dates with ( ).		3rd Mon., 1:30 to 3:30 p.m.	(15)
Specialized Nutritional Consultations		1st & 2nd Tue., 10:00 a.m. to 12 noon	2, 9

**EVENTS****Participants Wanted for the Ashiya International Fun Run & Walk****Date:** April 11 (Sun.)**Course:** Ashiyahama Seaside Town (Chuo Park)**Events:** (1) Family 3 km, (2) Men's and Women's 5 km (3) Men's and Women's Quarter Marathon, (4) Men's and Women's Half Marathon, (5) 10-km Walk**To apply:** Applications are available at public facilities throughout the city**Inquiries:** Sports and Youth Section, Tel: 22-7910**ACA****1. ACA Twilight Concerts****82nd "A Journey of Masterpieces for Recorder, Flute and Piano – from Baroque to Contemporary –"****Performers:** Takashi Fujita, Mikiko and Yoko Kitayama**Program:** "Le Rossignol en Amour," and others**Date and time:** March 19 (Fri.), 6:00 to 7:00 p.m.**83rd "Quartet Amico Concert in Ashiya"****Performers:** Quartet Amico**Program:** "Histoire da Tango" and others**Date and time:** April 16 (Fri.), 6:00 to 7:00 p.m.

Both concerts:

**Place:** La Mall Ashiya 1F Plaza (Atrium)**Admission:** Free**Capacity:** 100**2. Cooking Cuisines of the World****35th Lesson: Switzerland****Instructor:** Akemi Ackermann**Date and time:** April 24 (Sat.), 10:00 a.m. to 2:00 p.m.**Place:** Ashiya Citizens' Center Cooking Classroom**Menu:** Cheese fondue, fruit salad, herb tea**Fee:** ¥1,500 members, ¥2,000 non-members (an ingredients fee of ¥1,500 will be collected from those who cancel on the day of the event.)**Capacity:** 23 (reservations required). Men are encouraged to participate!**Items to bring:** Apron, kitchen towel

\*Reservations will be accepted starting March 5 (Fri.)

**3. Carpe Diem Society****11th Meeting: Chanson (French Songs) and World Music****Instructor:** Tadashi Matsushima (professor at Kyoto University)**Date and time:** April 2 (Fri.), 2:30 to 4:00 p.m.**Fee:** ¥500 members, ¥1,000 non-members**12th Meeting: Listening to the Radio Program Presented by Prof. Matsushima****Date and time:** April 23 (Fri.), 2:30 to 4:00 p.m.**Fee:** Photocopying costs

Both sessions:

**Place:** ACA**Capacity:** 20 (reservation required)**Application and inquiries:** Ashiya Cosmopolitan Association (ACA)**Address:** La Mall Ashiya 2F, 2-6-209 Ohara-cho, Ashiya-shi, Hyogo-ken 659-0092**Tel:** 0797-34-6340 **Fax:** 0797-34-6341**E-mail:** aca@sannet.ne.jp **URL:** http://www02.so-net.ne.jp/~aca/